

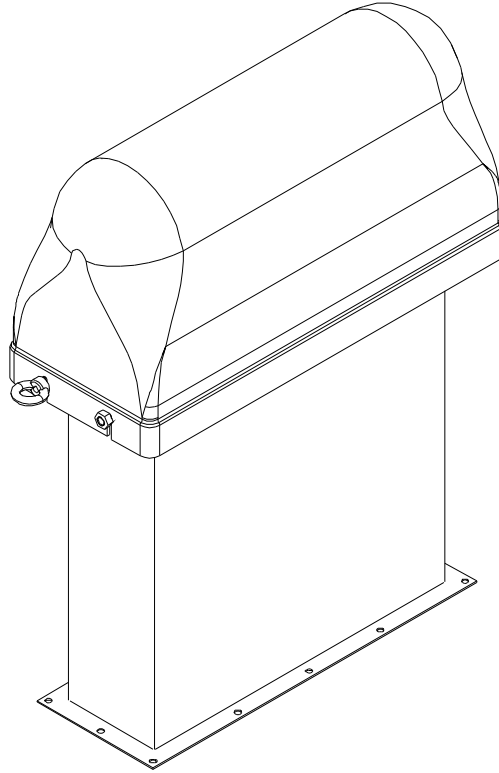


WAM®



1

TECHNICAL CATALOGUE



HOPPERJET®

Series R01

- **HOPPER VENTING FILTERS**

TECHNICAL CATALOGUE

- **TRICHTER-ENTSTAUBUNGSFILTER**

TECHNISCHER KATALOG

- **FILTRE DEPOUSSIÉREUR POUR TREMIÉS**

CATALOGUE TECHNIQUE

- **FILTRO DEPOLVERATORE PER TRAMOGGE**

CATALOGO TECNICO

All rights reserved © WAMGROUP

CATALOGUE No.03510.60 T.

ISSUE
A7

CIRCULATION
100

LATEST UPDATE
10.09



All the products described in this catalogue are manufactured according to **WAM® S.p.A. Quality System procedures.**

The Company's Quality System, certified in July 1994 according to International Standards **UNI EN ISO 9002-94** and extended to **UNI EN ISO 9001-2000** in October, 2002, ensures that the entire production process, starting from the processing of the order to the technical service after delivery, is carried out in a controlled manner that guarantees the quality standard of the product.

*Alle in diesem Katalog beschriebenen Erzeugnisse werden in Konformität mit dem **Qualitätssystem der WAM® S.p.A. hergestellt.***

*Das im Juli 1994 zertifizierte Qualitätssystem entspricht der Norm **UNI EN ISO 9002-94** (im Oktober 2002 auf **UNI EN ISO 9001-2000** erweitert) und gewährleistet dem Kunden eine strenge Qualitätskontrolle in jeder Phase des Produktionsprozesses bis hin zum Kundendienst nach Auslieferung der Ware.*

Tous les produits décrits dans ce catalogue ont été réalisés selon les modalités opérationnelles définies **Système de Qualité de WAM® S.p.A.**

Le système de Qualité de l'entreprise, certifié au mois de juillet 1994 en conformité aux Normes Internationales **UNI EN ISO 9002-94** et successivement étendu à **UNI EN ISO 9001-2000** au mois de octobre 2002, est en mesure d'assurer que le procédé entier de production, à partir de la formulation de la commande jusqu'au service technique après la livraison, soit effectué de manière contrôlée et appropriée afin de garantir le standard de qualité du produit.

*Tutti i prodotti descritti in questo catalogo sono stati realizzati secondo modalità operative definite **Sistema Qualità di WAM® S.p.A.***

*Il Sistema Qualità aziendale, certificato dal luglio 1994 in conformità alle Normative Internazionali **UNI EN ISO 9002-94** e successivamente esteso alle Normative Internazionali **UNI EN ISO 9001-2000** nell'ottobre 2002, è in grado di assicurare che l'intero processo produttivo, dalla formulazione dell'ordine fino all'assistenza tecnica successiva alla consegna, venga effettuato in modo controllato ed adeguato a garantire lo standard qualitativo del prodotto.*



**This publication cancels and replaces any previous edition and revision.
We reserve the right to implement modifications without notice.
This catalogue cannot be reproduced, even partially, without prior consent.**

***Diese Veröffentlichung annulliert und ersetzt jeder hergehende Edition oder Revision.
WAM® behält sich das Recht vor, Änderungen ohne vorherige Informationen durchzuführen.***

**Cette publication annule et remplace toutes les autres précédentes.
Nous nous réservons le droit d'apporter toutes modifications à nos produits.
La reproduction et la publication partielle ou totale de ce catalogue est interdite sans notre autorisation.**

***Questa pubblicazione annulla e sostituisce ogni precedente edizione o revisione.
Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche senza preavviso.
E' vietata la riproduzione anche parziale senza autorizzazione.***

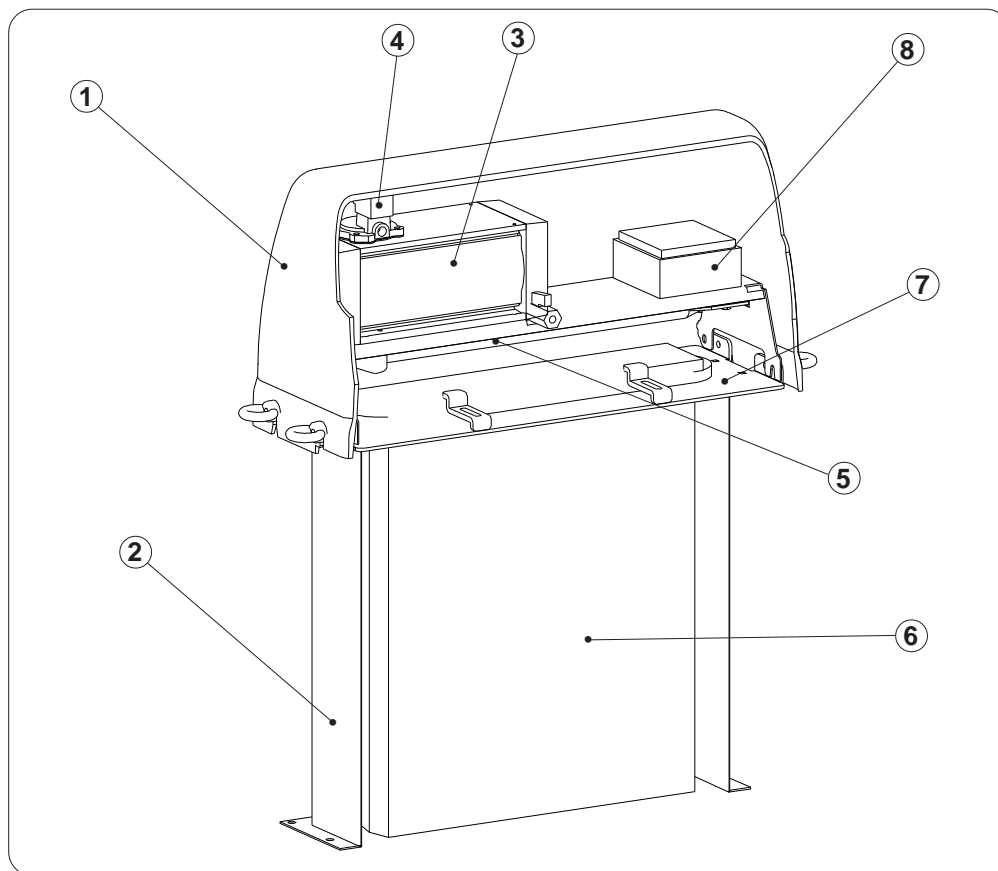
1	TECHNICAL CATALOGUE	TECHNISCHER KATALOG	
	Description	Beschreibung	T. 4
	Operating and conditions	Einsatzschränkungen	5
	Basic supply-Material and finishing	Lieferumfang-Werkstoffe und finish	6
	Options - Material and finishing	Optionene - Werkstoffe und finish	7
	Order codes	Bestellcodes	8
	Filter dimensions ver 1 solenoid valve	Filter einbaumaße ver. 1 magnetventile	9
	Filter dimensions ver 2 solenoid valve	Filter einbaumaße ver. 2 magnetventile	10
	Filter elements	Filterelemente	11
	Options - filter body AISI 316	Optionen -Filtergehäuse aus Edelstahl 1.4401	12
	Options - cover	Optionen - Wetterhaube	13
	Technical characteristics	Technische merkmale	14 → 15
	Packing and weights	Verpackungen und gewichte	16
2	MAINTENANCE CATALOGUE	WARTUNGSKATALOG	
	Manufacturing data	Konstruktionsdaten	M 4
	General standards	Allgemeines	5
	Improper use	Unsachgemäße	6
	Safety instruction	Sicherheitsvorschriften	7
	Operating and conditions	Einsatzschränkungen	8
	Packing and weights	Verpackungen und gewichte	9
	Packing removing	Packung - Beseitigung	10
	Overall dimensions	Einbaumaße	11
	Positioning the equipment	Einbau - Aufstellung des gerats	12
	Handling the filter	Einbau - Handling des filter	13
	Compressed air configuration	Spezifikationen der druckluft	14
	Pneumatic connection	Pneumatikanschluss	15 → 16
	Electrical controller 1 solenoid valve version	Elektrische anschlusse ver 1 magnetventile	17 → 19
	Electrical controller 2 solenoid valve version	Elektrische anschlusse ver 2 magnetventile	20 → 26
	Commissioning	Inbetriebnahme	27
	Periodic check	Regelmässige kontrollen	28
	Shut down procedure	Abschalten des filters	29
	Removal filter elements	Demontage filterelemente	30 → 31
	Cleaning of filter elements	Reinigung des filter elemente	32
	Work safety equipments	Vorrichtungen zurarbeitssicherhit	33
	Scrapping the machine / returning	Verschrottung des gerats - ruckgabe	34
	Safety instructions	Unfallverhütung	35
	Residual risks	Restrisiken	36
	Trouble-shooting	Fehlersuche	37 → 39
			40 → 41
3	SPARE PARTS CATALOGUE	ERSATZEILKATALOG	R. 3
	Spare parts	Ersatzteil	

1	CATALOGUE TECHNIQUE	CATALOGO TECNICO	
	Description	Descrizione	T. 4
	Limites d'emploi	Limiti di impiego	5
	Composition basique-Matiere et finition	Fornitura base-Materiali e finiture	6
	Option - Matiere et finition	Opzioni - Materiali e finiture	7
	Codes de commande	Codici di ordinazione	8
	Encombremments du filtre ver. 1 electrovanne	Ingombri filtro ver. 1 elettrovalvola	9
	Encombremments du filtre ver. 2 electrovanne	Ingombri filtro ver. 2 elettrovalvola	10
	Elements filtrants	Elementi filtranti	11
	Options - corps filtre en AISI 316	Opzioni - corpo filtro in AISI 316	12
	Options - capot	Opzioni - coperchio	13
	Caractéristiques techniques	Caratteristiche tecniche	14 → 15
	Emballage et poids	Imballi e pesi	16
2	CATALOGUE D'ENTRETIEN	CATALOGO DI MANUTENZIONE	
	Donnes constructives	Dati costruzione	M 4
	Cosignes generales	Norme generali	5
	Utilisation impropre	Uso improprio	6
	Cosignes de securité	Norme di sicurezza	7
	Limites d'emploi	Limiti di impiego	8
	Emballages et poids	Imballi e pesi	9
	Emballage retirer	Imballo - rimozione	10
	Dimensions	Dimensioni	11
	Mise en place de la machine	Posizionamento macchina	12
	Manutention du filtre	Movimentazione filtro	13
	Specification air comprimé	Specifiche aria compressa	14
	Raccordement pneumatique	Collegamento pneumatico	15 → 16
	Raccordement électriques ver. 1 electrovanne	Collegamento elettrico ver. 1 elettrovalvola	17 → 19
	Raccordement électriques ver. 2 electrovanne	Collegamento elettrico ver. 2 elettrovalvola	20 → 26
	Mise en service	Avviamento	27
	Controles periodiques	Controlli periodici	28
	Procédure d'arrêt	Procedura di spegnimento	29
	Extraction èlements filtrants	Estrazione degli elementi filtranti	30 → 31
	Nettoyage de l'element filtrant	Pulizia elementi filtranti	32
	Dispositifs prot. du personnel	Dispositivi di protezione personale	33
	Demantelement de la machine - Restitution	Rottamazione macchina / reso	34
	Préventions d'accidents	Norme antinfortunistiche	35
	Risques residuels	Rischi residui	36
	Richerche des pannes	Ricerca guasti	37 → 39
			40 → 41
3	CATALOGUE PIECES DE RECHANGE	CATALOGO RICAMBI	R. 3
	Pièces de rechange	Ricambi	

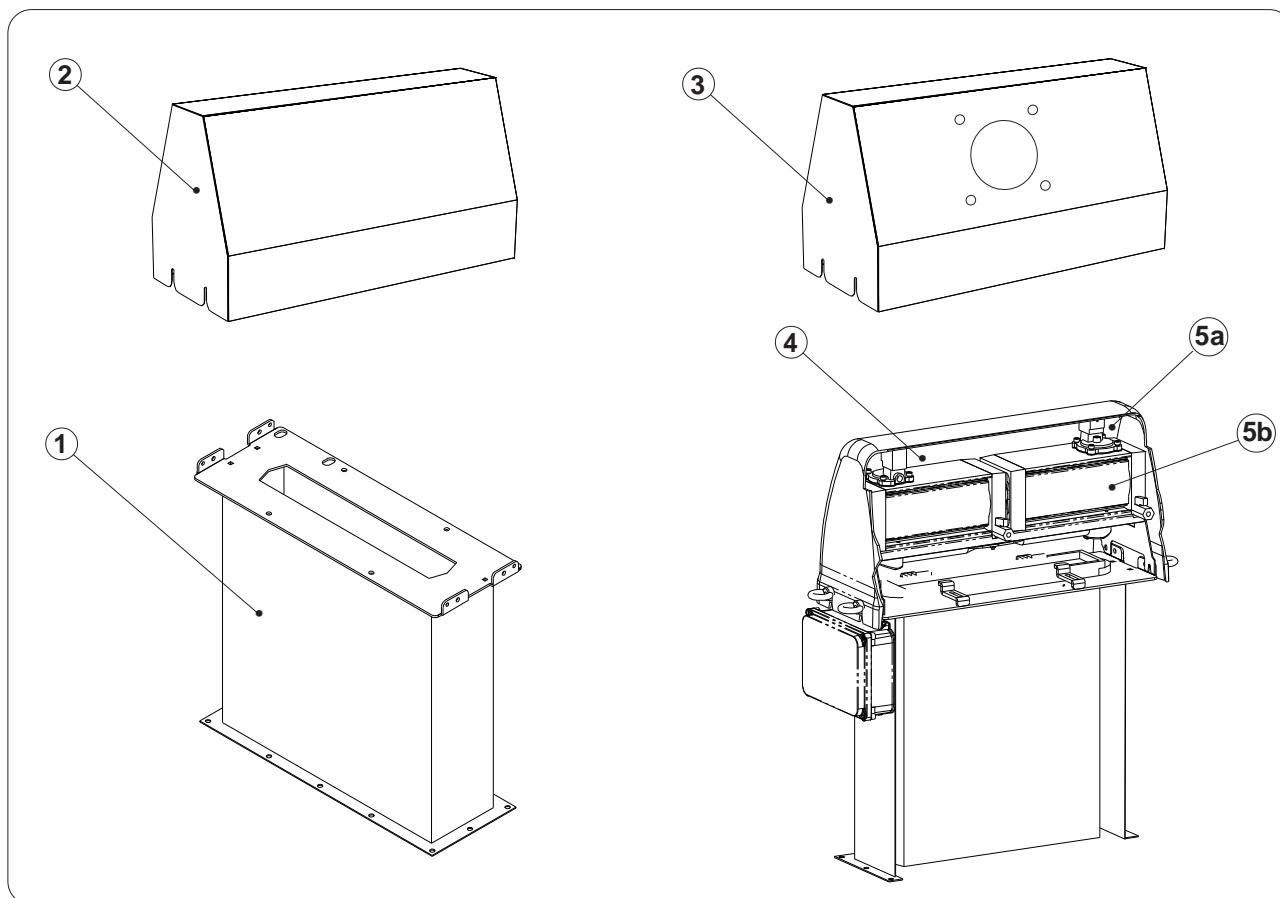


MACHINE CODE - HOPPERJET®	MASCHINENCODE - HOPPERJET®	CODE MACHINE - HOPPERJET®	CODICE MACCHINA - HOPPERJET®
TYPE OF MACHINE - POLYGONAL FILTER WITH COMPRESSED AIR CLEANING SYSTEM	MASCHINENTYP - POLYGONALEFILTER MIT DRUCKLUFTABREINIGUNG	TYPE MACHINE - FILTRE POLYGONAL AVEC NETTOYAGE A AIR COMPRIME	TIPO MACCHINA - FILTRO POLIGONALE CON PULIZIA AD ARIA COMPRESSA
USE	FUNKTION	FOINCTION D'UTILISATION	FUNZIONE D'USO
<ul style="list-style-type: none"> - HOPPERJET® filters are polygonal filters designed for continuous operation. They are mainly suitable for applications thanks to complete absence of stagnation. - They are provided with a compressed air cleaning system. - The HOPPERJET® filter body is entirely made of 304 stainless steel. Thanks to its special shape there is absolutely no material stagnation. The special structure together with compressed air cleaning makes it ideal for use in all sectors, especially the food and chemical industry. - Maintenance is simplified by the special shape. During maintenance, the filter need not be disconnected from the compressed air and power supply. - The filter is not designed for operating in hazardous conditions or with dangerous materials. When the machine is to be used in these conditions, it is necessary to advise the Manufacturer. - Materials considered as hazardous are: explosive, toxic, flammable, harmful and/or similar materials. 	<ul style="list-style-type: none"> - HOPPERJET®, ein Filter, ist einsetzbar für Dauerbetrieb. Es ist geeignet für eine Vielzahl von Anwendungen, da kein Reststaub auftritt. - Das Filter ist mit einem Druckluftabreinigungssystem ausgestattet. - Das HOPPERJET®-Filter besteht aus einem Edelstahlgehäuse. Dank seiner speziellen Form sind keine Staubablagerungen möglich. Die besondere Formgebung und die Druckluftabreinigung machen dieses Filter besonders geeignet für die Nahrungsmittel- und die Chemieindustrie. - Die Wartung ist dank der speziellen Konstruktionsform besonders einfach und erfordert kein Abtrennen der Strom- und Druckluftzufuhr. - Das Filter ist nicht für den Betrieb in Gefahrenzonen und auch nicht für gefährliche Stäube geeignet. Wenn das Filter solchen Anforderungen entsprechen soll, vorher Rücksprache mit dem Hersteller halten. - Als gefährliche Stäube gelten: explosive, giftige, feuergefährliche, schädliche und/oder ähnliche. 	<ul style="list-style-type: none"> - Les filtres HOPPERJET® sont des filtres polygonaux utilisés pour le fonctionnement en continu, sont indiqué à la plupart des applications pour l'absence totale de stagnations. - Ils sont dotés d'u système de nettoyage à air comprimé. - Le HOPPERJET® est réalisé avec un corps entièrement en acier inox et grâce à sa forme il empêche toute stagnation de produit. Sa conformation très spéciale ainsi que le nettoyage à air comprimé le rend utilisable dans chaque secteur et particulièrement pour l'alimentaire et la chimie. - Les opérations d'entretien sont simplifiées par la forme particulière et n'exige pas le débranchement des utilisations (air comprimé et alimentation). - Le machine n'a pas été projetée pour travailler dans des conditions ou avec des matières dangereuses ; si la machine doit répondre à ces exigences le constructeur doit en être obligatoirement informé. - Matières considérées dangereuses: explosives, toxiques, inflammables, nocives ou similaires. 	<ul style="list-style-type: none"> - I filtri HOPPERJET® sono filtri poligonali utilizzati per funzionamento continuo, sono adatti alla maggior parte delle applicazioni per la completa assenza di ristagni. - Sono dotati di sistema di pulizia ad aria compressa. - L' HOPPERJET®, è realizzato con corpo completamente in AISI e grazie alla sua forma è completamente esente da ristagni di materiale. La particolare conformazione unitamente alla pulizia ad aria compressa lo rende utilizzabile in ogni settore e particolarmente per l'alimentare e la chimica. - Le operazioni di manutenzione sono semplificate dalla particolare forma e non necessita della disconnessione dalle utenze (aria compressa e alimentazione). - La macchina non è stata progettata per operare in condizioni o con materiali pericolosi; pertanto quando la macchina deve assolvere a queste esigenze è d' obbligo informare il costruttore. - Si ritengono materiali pericolosi: materiali esplosivi, tossici, infiammabili, nocivi e /o simili.
<p>Unless otherwise specified, all the dimensions are expressed in millimetres.</p>	<p>Sofern nicht anders angegeben, alle Maßangaben in Millimetern.</p>	<p>Sauf indication contraire, toutes les dimensions sont exprimées en millimètres.</p>	<p>Se non specificato altrimenti, tutte le dimensioni sono in millimetri.</p>

<p>The HOPPERJET® filters function under the following operating conditions:</p>	<p>HOPPERJET® Filter funktionieren nur unter Berücksichtigung folgender Grenzwerte:</p>	<p>Les filtres HOPPERJET® exercent leur fonction d'utilisation dans le respect des limites d'emploi suivantes.</p>	<p>I filtri modello HOPPERJET® esercitano la loro funzione d'uso nel rispetto dei seguenti limiti di impiego.</p>
<p>1) Maximum permitted temperature:</p>	<p>1) Zulässige Temperaturen:</p>	<p>1) Températures maxi admissibles:</p>	<p>1) Temperature max ammissibili:</p>
<p>POSITIVE: 80°C continuous 100°C peak</p>	<p>MAXIMAL: 80°C Dauerbetrieb 100°C Spitzenwert</p>	<p>POSITIVE: 80°C en continu 100°C pics</p>	<p>POSITIVA: 80°C in continuo 100°C di picco</p>
<p>NEGATIVE: -20°C</p>	<p>MINIMAL: -20°C</p>	<p>NEGATIVE: -20°C</p>	<p>NEGATIVA: -20°C</p>
<p>2) Maximum permitted pressure:</p>	<p>2) Höchstzulässige Drücke:</p>	<p>2) Pressions maxi admissibles:</p>	<p>2) Pressioni max ammissibili:</p>
<p>POSITIVE: 350mm H₂O</p>	<p>POSITIV: 350 mm H₂O</p>	<p>POSITIVE: 350 mm H₂O</p>	<p>POSITIVA: 350 mm H₂O</p>
<p>NEGATIVE: 350mm H₂O</p>	<p>NEGATIV: 350 mm H₂O</p>	<p>NEGATIVE: 350 mm H₂O</p>	<p>NEGATIVA: 350 mm H₂O</p>
<p>CHOICE CRITERIA</p>	<p>AUSWAHLKRITERIEN</p>	<p>CRITERES DE CHOIX</p>	<p>CRITERI DI SCELTA</p>
<p>VERSION WITH ONE OR TWO SOLENOID VALVES</p>	<p>VERSION MIT EINER ODER ZWEI MAGNETVENTILEN</p>	<p>VERSION AVEC 1 OU 2 ELECTROVANNES</p>	<p>VERSIONE 1 O 2 ELETTRO-VALVOLE</p>
<p>- If $V \geq 0,15m^3$ use the version with one solenoid valve</p> <p>- If $V < 0,15m^3$ use the version with two solenoid valves</p> <p>- V = volume of the de-dusted hopper</p>	<p>- Wenn $V \geq 0,15m^3$ Version mit einem Magnetventil verwenden</p> <p>- Wenn $V < 0,15m^3$ Version mit zwei Magnetventilen verwenden</p> <p>- V = Volumen des zu entstaubenden Trichters</p>	<p>- Si $V \geq 0,15m^3$ utiliser la version à 1 électrovanne</p> <p>- Si $V < 0,15m^3$ utiliser la version à 2 électrovannes</p> <p>- V = volume de la trémie à dé-poussiérer</p>	<p>- Se $V \geq 0,15m^3$ utilizzare la versione a 1 elettrovalvola</p> <p>- Se $V < 0,15m^3$ utilizzare la versione a 2 elettrovalvole</p> <p>- V= volume della tramoggia da depolverare</p>



POS.	DESCRIPTION BENENNUNG DESIGNATION DESCRIZIONE	MATERIAL/THICKNESS WERKSTOFF/ STÄRKE MATERIAU / ÉPAISSEUR MATERIALE/ SPESSORE	FINISHING FINISH FINITION FINITURA
1	Weather prot.cover - Wetterhaube Capot parapluie - Coperchio parapioggia	Plastic 4mm - Plastik 4mm Plastique 4mm - Plastica 4mm	
2	Filter body - Filtergehäuse Corps filtre - Corpo filtro	304 stainless steel 1mm - Edelstahl 1.4301 1mm INOX 304 1mm - AISI 304 1mm	2B (UNI EN 10088-2/4-1995)
3	Air Tank Druckluftbehälter Réservoir air comprimé Serbatoio aria compressa	Aluminium 3mm Aluminium 3mm Aluminium 3mm Alluminio 3mm	Anodized light Eloxiert hell Anodisé clair Anodizzato chiaro
4	Solenoid valves Magnetventile Electrovannes Elettrovalvole	Aluminium Aluminium Aluminium Alluminio	Black opaque electrophoresis Kataphoresebehandelt schwarzmat Cataphorèse noir opque Cataforesi nera opaca
5	Blowing pipes Abreinigungsrohre Tubes de décolmatage Tubi di sparo	Carbon Steel 1.5mm - Stahl 1,5mm Acier 1,5mm - Fe 1,5mm	Zinc plated Verzinkt Zingué Zincato
6	Filter element Filterelement Élément filtrant Elemento filtrante	-----	-----
7	Seal frame Elementehalterungsplatte Plaque porte éléments Piastra portaelementi	Carbon Steel - Stahl Acier - Fe 6 mm Pockets - Taschen - Poches - Tasche 4mm Polypleat®	Powder-coated RAL 7001 Pulverbeschichtet RAL 7001 Peinture à poudre RAL 7001 Verniciatura a polvere RAL 7001
8	Control panel Steuerungsplatine Carte électronique Scheda elettronica	-----	-----



ITEM POS.	DESCRIPTION BENENNUNG DESIGNATION DESCRIZIONE	MATERIAL / THICKNESS WERKSTOFF / STÄRKE MATIERE / ÉPAISSEUR MATERIALE/ SPESSORE	FINISHING FINISH FINITION FINITURA
2	Weather prot. cover <i>Wetterhaube</i> Capot parapluié Coperchio parapigioggia	304 st. st. / 0.8mm <i>Edelstahl 1.4301 / 0.8mm</i> INOX 304 / 0.8mm <i>AISI 304 / 0.8mm</i>	2B (UNI EN 10088-2/4 1995)
3	Cover for centralized fan unit <i>Deckel für zentralisierte Absaugung</i> Couvercle puor aspiration centralisée <i>Coperchio per aspirazione centralizzata</i>	304 st. st. / 4mm <i>Edelstahl 1.4301 / 4mm</i> INOX 304 / 4mm <i>AISI 304 / 4mm</i>	2B (UNI EN 10088-2/4 1997)
4	Coil - Spule Bobine - Bobina	-----	-----
5	5a) Additional Solenoid valve <i>Zusätzlich magnetventile</i> Electrovanne supplémentaire <i>Elettrovalvola supplementare</i>	Aluminium <i>Aluminium</i> Aluminium <i>Alluminio</i>	Opaque black electrophoresis <i>Mattschwarze kataphorese</i> Cataphorese noir opaque <i>Cataforesi nera opaca</i>
	5b) Additional air tank <i>Zusätzlich druckluftbehälter</i> Réservoir air supplémentaire <i>Serbatoio supplementare</i>	Aluminium3mm <i>Aluminium 3mm</i> Aluminium 3mm <i>Alluminio 3mm</i>	Light anodized <i>Hell eloxiert</i> Anodise clair <i>Anodizzato chiaro</i>



HOPPERJET®
R01

- ORDER CODES
- BESTELLCODES
- CODES DE COMMANDE
- CODICI DI ORDINAZIONE

10.09 / 04.01

1

WA.03510.60.T.8

HOP	-	-	-	-	-	-	-	-
-----	---	---	---	---	---	---	---	---

HOPPERJET®

**FILTER ELEMENT- FILTERELEMENTE-ELEMENT
FILTRANT-ELEMENTO FILTRANTE**

W = Polypleat®

T = pockets-*taschen*
poches-*tasche*

FILTER SURFACE - FILTERFLACHE - SURFACE FILTRANTE - SUPERFICIE FILTRANTE

05 = 0,5 m²
20 = 2 m²

FILTER MEDIA - FILTERMEDIUM - MATIERE DE L'ELEMENT FILTRANT - MEDIA

T = FP- FB
W = PP- PB

BODY MATERIAL - MATERIAL GEHAUSE - MATERIEL CORPS - MATERIALE CORPO

2 = AISI 304 - *Edelstahl 1.4301* - INOX 304 - *AISI 304*

COVER MATERIAL - WERKSTOFF WETTERHAUBE - MATIERE DU COUVERCLE - MATERIALE COPERCHIO

N = Plastic - *Kunststoff* - *Plastique* - *Plastica*

2 = AISI 304 - *Edelstahl 1.4301* - INOX 304 - *AISI 304*

R = Connection for centralised AISI 304 fan unit - *Anschluß für zentralisierte Absaugung Edelstahl 1.4301*
Raccord pour aspiration centralisée INOX 304 - *Raccordo per aspirazione centralizzata AISI 304*

SOLENOID VALVES NUMBER - MAGNETVENTILENUMMER - NOMBRE ELETCTROVANNES - NUMERO ELETTRORVALVOLE

1 = 1EV
2 = 2EV

CONTROL PANEL VOLTAGE / CYCLES - SPANNUNG PLATINE UND FREQUENZ

TENSIONS / FREQUENCE CARTE - TENSIONE / FREQUENZA SCHEDA

A =24 ÷ 260V DC/AC (50/60Hz)

(only for 2 EV - mit *nür 2 MV* - seulement avec 2 EV - *solo 2 EV*)

B =24 ÷ 230V DC/AC (50/60Hz)

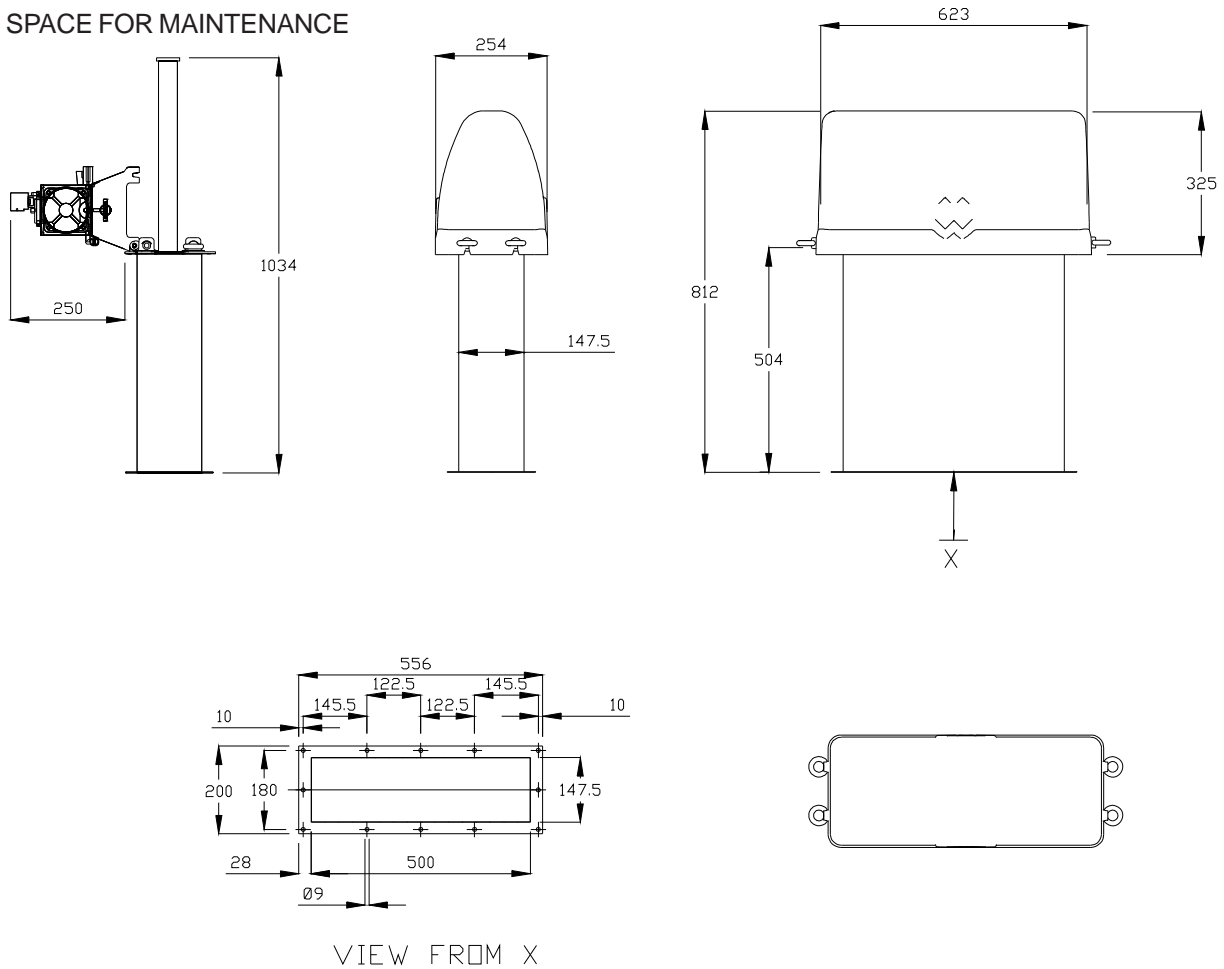
(only for 1 EV - mit *nür 1 MV* - seulement avec 1 EV - *solo 1 EV*)

COYL VOLTAGE / CYCLES - SULENSPANNUNG UND FREQUENZ - TENSION / FREQUANCE - TENSIONE/FREQUENZA BOBINA

1 = 24 VAC
2 = 24 DC

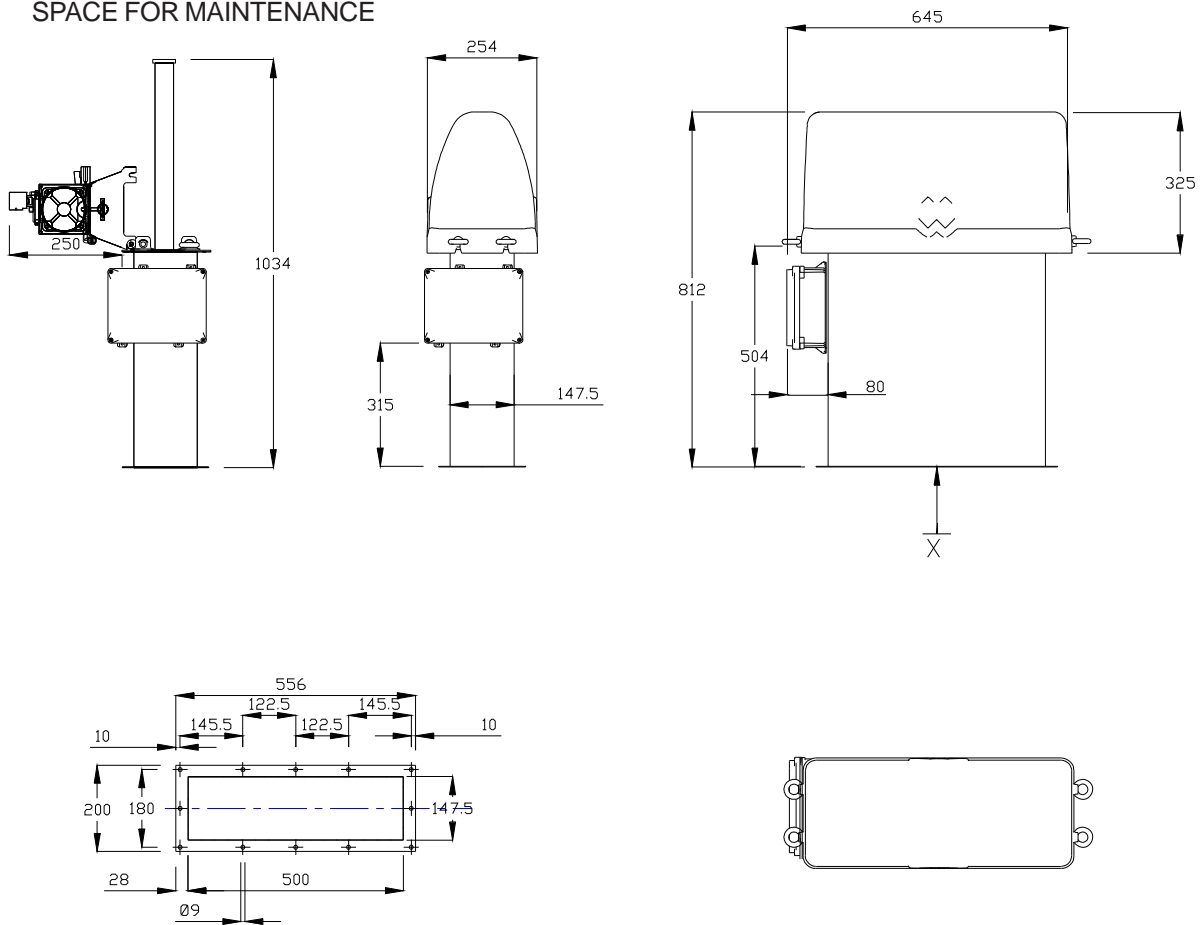
(For 1 and 2 EV version - *Für versionen mit 1 und 2 EV* - Pour version avec 1 et 2 EV - *Per versioni a 1 e 2 EV*)

SPACE FOR MAINTENANCE



VIEW FROM X

Code	Nbr. Filter Elements <i>Anzahl Filterelemente</i> Nombre Éléments Filtr. <i>N° Elementi Filtranti</i>	Filter Surface <i>Filterfläche</i> Surface Filtrante <i>Superficie filtrante</i> m ²	Compr. air consumption <i>Druckluftverbrauch</i> Consumm. air comprimé <i>Consumo d'aria compressa</i> Nm ³ /h	Noise <i>Betriebsgeräusche</i> Bruyance <i>Rumorosità</i> db(A)	kg
HOPT05	1	0.5	4.5	67	22
HOPW20	1	2	4.5	67	22

SPACE FOR MAINTENANCE


VIEW FROM X

Code	Nbr. Filter Elements <i>Anzahl Filterelemente</i> Nombre Éléments Filtr. <i>N° Elementi Filtranti</i>	Filter Surface <i>Filterfläche</i> Surface Filtrante <i>Superficie filtrante</i> m ²	Compr. air consumption <i>Druckluftverbrauch</i> Consumm. air comprimé <i>Consumo d'aria compressa</i> Nm ³ /h	Noise <i>Betriebsgeräusche</i> Bruyance <i>Rumorosità</i> db(A)	kg
HOPT05	1	0.5	4.5	67	22
HOPW20	1	2	4.5	67	22

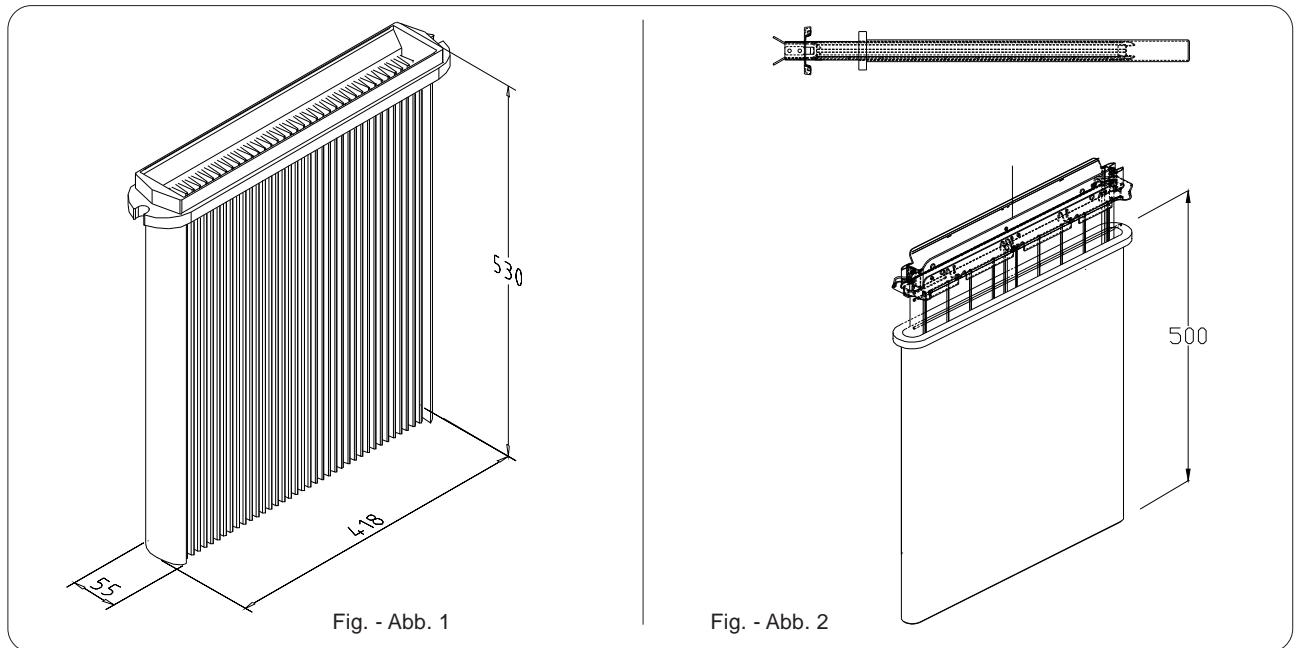


Fig. - Abb. 1

Fig. - Abb. 2

FILTER ELEMENTS

The HOPPERJET® R01 filter is provided either with a POLYPLEAT® filter element (Fig. 1) or with a filter pocket (Fig. 2).

These elements are parallelepiped-shaped and the dimensions are as shown in the diagram above.

All WAM® filter media are certified by the BIA (Professional Institute for Safety) (Germany).

The total filter surface is 2m² for the POLYPLEAT® filter element and 0.5m² for the filter pocket.

Various types of fabric can be used, depending on the application:

- PP = Standard fabric
- PB = Moisture-repellent/oil-repellent and antistatic fabric

FILTERELEMENT

Im HOPPERJET® ist entweder ein POLYPLEAT® Filterelement (Abb. 1) oder eine Filtertasche (Abb. 2) eingebaut. Diese Elemente haben die Form eines Parallelepipedes und die Abmessungen laut obiger Abbildung.

Alle WAM®-Filtermedien sind vom Gewerblichen Institut für die Sicherheit am Arbeitsplatz BIA (Deutschland) zertifiziert.

Die Filteroberfläche beträgt für das POLYPLEAT®-Element 2m², für die Filtertasche 0,5 m².

Je nach Anwendung kann man unter verschiedenen Filtermedien wählen:

- PP = Standard
- PB = feuchte- und ölabweisend und antistatisch

ELEMENT FILTRANT

Dans le filtre HOPPERJET® est monté un élément filtrant le POLYPLEAT® (Fig. 1) ou la poche (Fig. 2). Ces éléments à la forme d'un parallélépipède dont les dimensions sont indiquées dans le dessin ci-joint.

Tous les éléments filtrants WAM® sont certifiés par l'Institut Professionnel de la Sécurité sur le poste de travail BIA (Allemagne).

La surface filtrante est de 2 m² dans le cas de POLYPLEAT® et de 0,5 m² dans le cas de la poche.

Il est possible de choisir entre différents types de tissu selon l'application:

- PP = tissu STD
- PB = tissu résistant à l'humidité, à l'huile et antistatique

ELEMENTO FILTRANTE

Nel filtro HOPPERJET® può essere installato come elemento filtrante il POLYPLEAT® (Fig.1) o la tasca (Fig.2). Tali elementi hanno la forma di un parallelepipedo avente dimensioni riportate nei disegni sopra.

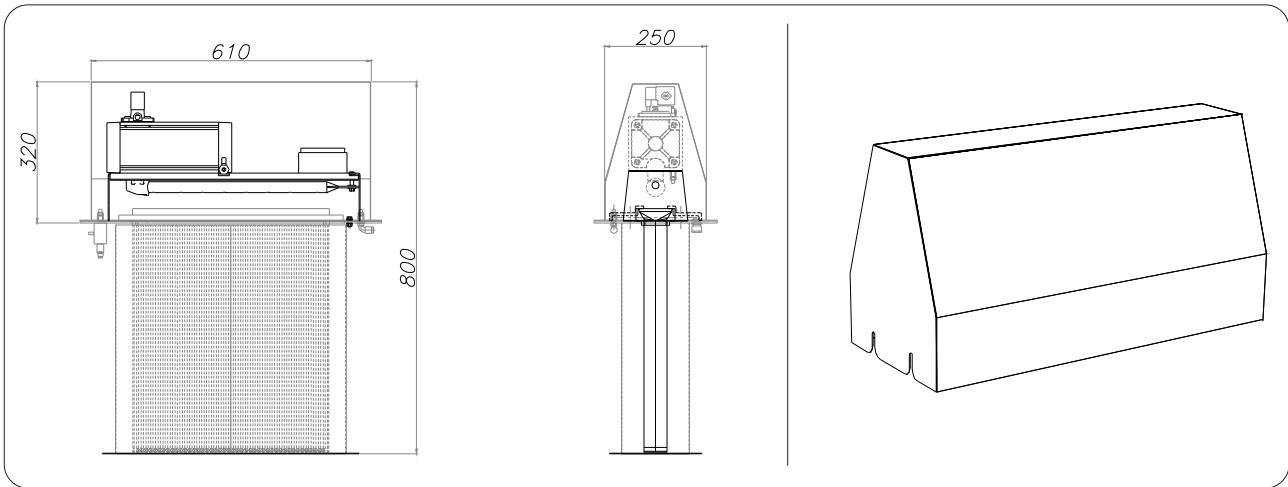
Tutti i media filtranti WAM® sono certificati dall'Istituto Professionale per la Sicurezza sul posto di Lavoro BIA (Germania).

La superficie filtrante è: 2 m² nel caso di POLYPLEAT® e 0,5 m² nel caso della tasca.

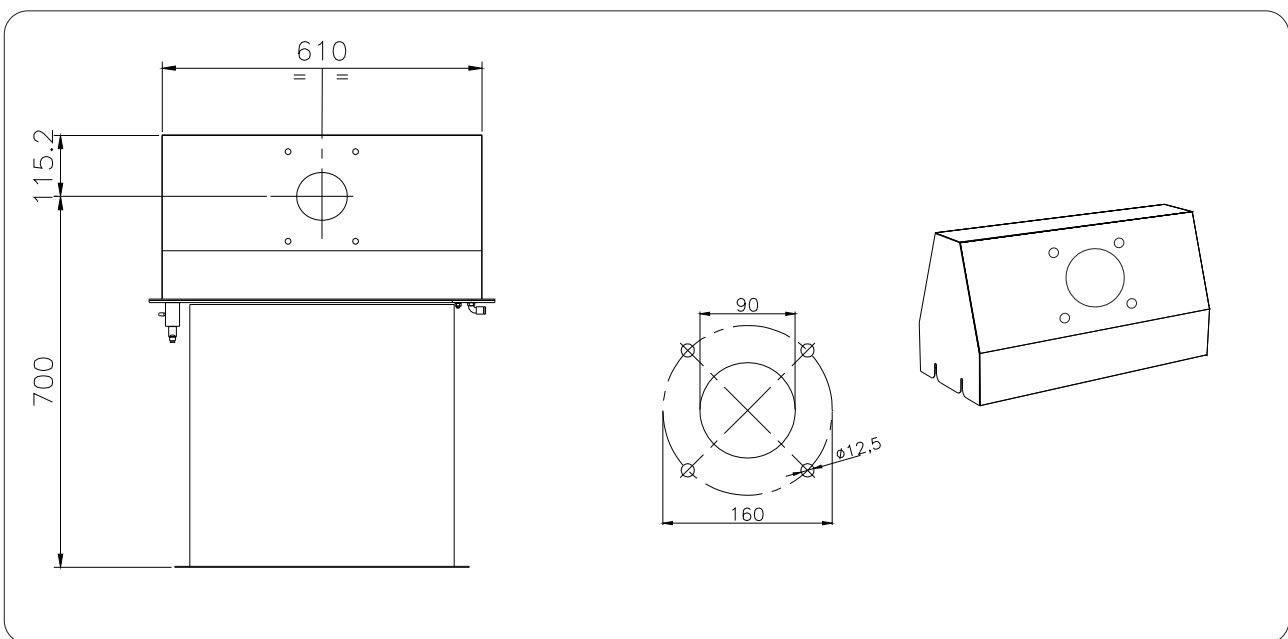
E' possibile scegliere tra diversi tipi di tessuto secondo l'applicazione:

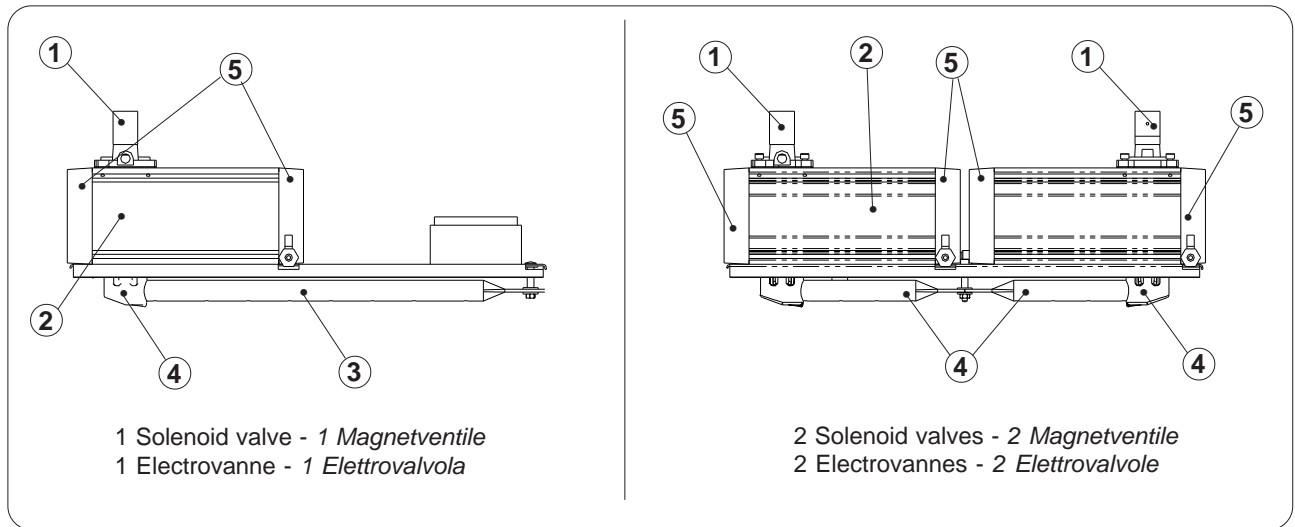
- PP = tessuto STD
- PB = tessuto antiumidità / antiolio ed antistatico

**304 STAINLESS STEEL COVER - WETTERHAUBE AUS EDELSTAHL 1.4301
 CAPOT EN INOX 304 - COPERCHIO IN AISI 304**



**CONNECTION FOR CENTRALIZED AISI 304 FAN UNIT
 ANSCHLUß FÜR ZENTRALISIERTE ABSAUGUNG EDELSTAHL 1.4301
 RACCORD POUR ASPIRATION CENTRALISÉE AISI 304
 COPERCHIO PER ASPIRAZIONE CENTRALIZZATA AISI 304**




CHOICE CRITERIA
VERSION WITH ONE OR TWO SOLENOID VALVES

- If $V \geq 0,15m^3$ use the version with one solenoid valve
- If $V < 0,15m^3$ use the version with two solenoid valves
- V = volume of the de-dusted hopper

BLOWING UNIT

- The blowing unit comprises a solenoid valve (1) fitted directly inside the compressed air tank (2) in such a way as to reduce load loss to a minimum.
- The blowing pipe (3), made of AISI 304 steel st., in turn, connected to the tank by means of interfaces, which are made of technopolymer (4).
- The aluminium reservoir anodised externally, has two heads (5) made of aluminium with black opaque electrophoresis treatment, on which the air inlet tube and drain point are fitted.

AUSWAHLKRITERIEN
VERSION MIT EINER ODER ZWEI MAGNETVENTILEN

- Wenn $V \geq 0,15m^3$ Version mit einem Magnetventil verwenden
- Wenn $V < 0,15m^3$ Version mit zwei Magnetventilen verwenden
- V = Volumen des zu entstaubenden Trichters

ABREINIGUNGSEINHEIT

- Besteht aus dem Magnetventil (1), das direkt im Druckluftbehälter (2) eingebaut ist, um Strömungsverluste zu minimieren.
- Die Abreinigungsrohre (3) aus Edelstahl 1.4301 sind mit Verbindungselementen aus Polymer (4) am Druckluftbehälter befestigt.
- Am Druckluftbehälter aus außen eloxiertem Aluminium mit zwei mittels Kataphorese schwarz matt behandelten Aluköpfen (5) befinden sich der Lufteinlaß und der Kondenswasserablaßhahn.

CRITERES DE CHOIX
VERSION AVEC 1 OU 2 ELECTROVANNES

- Si $V \geq 0,15m^3$ utiliser la version à 1 électrovanne
- Si $V < 0,15m^3$ utiliser la version à 2 électrovannes
- V = volume de la trémie à dé-poussiérer

GRUPE DE DECOLMATAGE

- Constitué par l'électrovanne (1) montée directement à l'intérieur du réservoir d'air comprimé (2) pour réduire les pertes de charge au minimum.
- Le tube de décolmatage (3) en AISI 304, est à son tour relié au réservoir à travers une interface en polymère technique (4).
- Le réservoir en aluminium anodisé à l'extérieur avec les deux têtes (5) en aluminium, traitées par cataphorese noir opaque, sur lequel sont insérés le robinet d'air et de décharge de l'eau de condensation.

CRITERI DI SCELTA
VERSIONE 1 O 2 ELETTRO-VALVOLE

- Se $V \geq 0,15m^3$ utilizzare la versione a 1 elettrovalvola
- Se $V < 0,15m^3$ utilizzare la versione a 2 elettrovalvole
- V = volume della tramoggia da depolverare

GRUPPO DI SPARO

- È costituito dall' elettrovalvola (1) montata direttamente all'interno del serbatoio dell'aria compressa (2) in modo da ridurre al minimo le perdite di carico.
- Il tubo di sparo (3) in AISI 304, è a sua volta collegato al serbatoio tramite interfaccia in tecnopolimero (4).
- Sul serbatoio di alluminio esternamente anodizzato, con le due testate (5) in alluminio con trattamento di catafresi nera opaca, sono inseriti il rubinetto di ingresso aria e quello per lo scarico condensa.

CONTROLLER

- The controller has the function of controlling the filter element cleaning cycle.
- It can be piloted with different voltages (see Table below). It is possible to set the time between one blowing cycle and the next (Tp) and the solenoid valve opening time (Ts) as shown in the same Table.

ELEKTRONISCHE KARTE

- Die elektronische Karte hat die Funktion, den Abreinigungszyklus des Filterelements zu steuern.
- Die Karte kann mit verschiedenen Spannungen angesteuert werden (siehe folgende Tabelle). Es ist möglich, das Zeitintervall zwischen einer Abreinigung und der nächsten (Tp) sowie die Öffnungszeit des Magnetventils (Ts) gemäß folgender Tabelle zu regeln.

CARTE ELECTRONIQUE

- La carte électronique a la fonction de contrôler le cycle de nettoyage de l'élément filtrant.
- La carte peut être pilotée à différentes tensions (cf. Tableau ci-dessous) et il est possible de programmer le temps entre deux impulsions (Tp) et le temps d'ouverture de l'électrovanne (Ts), selon le tableau ci-dessous.

SCHEDA ELETTRONICA

- La scheda elettronica ha la funzione di controllare il ciclo di pulizia dell'elemento filtrante.
- La scheda può essere pilotata con diverse tensioni (vedi tabella sotto) ed è possibile impostare il tempo fra uno sparo ed il successivo (Tp) ed il tempo di apertura dell'elettrovalvola (Ts), secondo la tabella sotto.

1 Solenoid Valve - 1 Magnetventil
1 Electrovanne - 1 Elettrovalvola

The voltage for piloting the coil is the same as that of the power supply.
 Die Ansteuerspannung der Spule ist identisch mit der der Netzspannung.
 La tension de pilotage de la bobine est la même de celle d'alimentation de la carte.
 La tensione con cui viene pilotata la bobina è la stessa di quella di alimentazione della scheda.

V in / V out
24 AC - WS - CA
24 DC - GS - CC
48 AC - WS - CA
48 DC - GS - CC
110 AC - WS - CA
110 DC - GS - CC
220 AC - WS - CA
220 DC - GS - CC

2 Solenoid Valves - 2 Magneticventile
2 Electrovanne - 2 Elettrovalvole

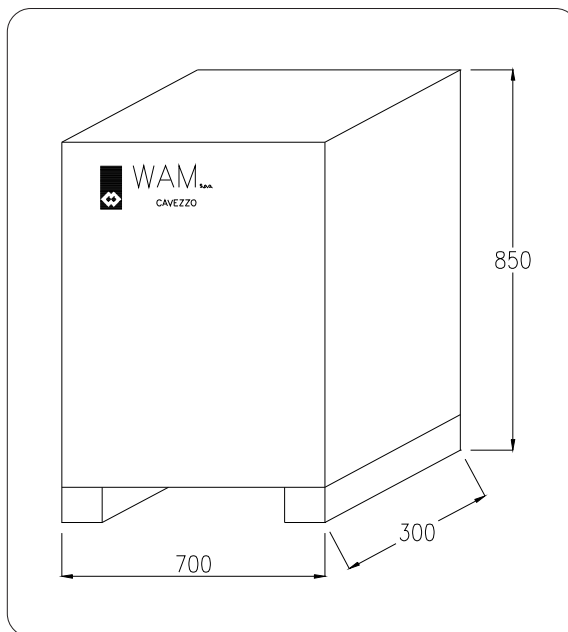
The voltage for piloting the coil is always 24V AC/DC.
 Die Ansteuerspannung der Spule ist allemal 24V AC/DC.
 La tension de pilotage de la bobine est toujours 24V AC/DC..
 La tensione con cui viene pilotata la bobina è sempre 24V AC/DC.

V _{in}	V _{out}
24 V ÷ 260 V AC/DC 50 / 60 Hz	24 V AC / DC

TIMER SETTING - TAKTEINSTELLUNG
TEMPORISATION - TEMPORIZZAZIONI
(sec.)

Tp			Ts		
MIN.	MAX.	SET	MIN.	MAX.	SET
5	90	28	0,1	0,3	0,1

The packing of the HOPPERJET[®] comprises a crate made of folding wooden panels. | Die Verpackung des HOPPERJET[®] besteht aus einer Faltkiste. | L'emballage du HOPPERJET[®] est formé d'une caisse à panneaux pliants en bois. | L'imballo degli HOPPERJET[®] è costituito da una cassa a pannelli in legno pieghevoli.



TYPE	WEIGHT OF FILTER GEWITCH DER FILTER POIDS DE FILTRE PESO DEL FILTRO (kg)	WEIGHT OF PACKING GEWITCH DER VERPACKUNG POIDS DE L'EMBALLAGE PESO IMBALLO (kg)	TOTAL WEIGHT GEWITCH TOTAL POIDS TOTAL PESO TOTALE (kg)	A x B x C mm
HOPPERJET [®] R01 1 Solenoid valve 1 Magnetventil 1 Electrovanne 1 Elettrovalvola	22	12	34	700 x 300 x 960
HOPPERJET [®] R01 2 Solenoid valve 2 Magnetventil 2 Electrovanne 2 Elettrovalvola	26	12	38	700 x 300 x 960

N.B. Rights reserved to modify technical specifications

N.B. Angaben ohne Gewähr. Änderungen können ohne Vorankündigung vorgenommen werden.

N.B. Toutes données portées dans le présent catalogue n'engagent pas le fabricant. Elles peuvent être modifiées à tout moment.

N.B. Tutti i dati riportati nel presente catalogo non sono impegnativi e possono subire variazioni in qualsiasi momento.



WAM®

WAM S.p.A.
Via Cavour, 338
I - 41030 Ponte Motta
Cavezzo (MO) - ITALY

 +39 / 0535 / 618111
fax +39 / 0535 / 618226
e-mail info@wamgroup.it
internet www.wamgroup.com
videoconferenze + 39 / 0535 / 49032